

**İZMİR YÜKSEK TEKNOLOJİ ENSTİTÜSÜ,**  
İzmir / Türkiye

İLE

**QAFQAZ ÜNİVERSİTESİ,**  
Bakü / AZERBAYCAN

**ARASINDAKİ İŞBİRLİĞİ PROTOKOLÜ**

İzmir Yüksek Teknoloji Enstitüsü, İzmir, Türkiye ve Qafqaz Üniversitesi, Bakü, Azerbaycan arasında, karşılıklı işbirliğini geliştirmek amacıyla, eğitim ve araştırma alanlarında aşağıdaki protokolün imzalanmasına karar verilmiştir.

1. Üniversiteler arasında belirlenecek alanlarda eğitim ve bilimsel işbirliği yapılacaktır. Her iki üniversite de, herhangi bir zamanda protokolde değişiklik önerisinde bulunabilir, yetkili kurumların ve iki üniversitenin onayı alınmak kaydıyla protokolde değişiklikler yapılabilir.
2. Aşağıdaki işbirliği şekilleri öngörülmektedir:
  - 2.1 Danışma, konferans ve proje planlama amaçlı üst düzey personelin kısa dönemli ziyaretleri,
  - 2.2 Eğitim, lisansüstü eğitim ve ortak araştırma projelerine katılım amacıyla araştırma ve teknik personelin uzun dönem ziyaretleri,
  - 2.3 Lisans, lisansüstü ve doktora öğrencilerinin eğitim, pratik eğitim ve uluslararası programlara katılmak için değişimi ve öğrencilerin yurtdışında edindikleri akademik çalışmaların eşdeğerliliğinin sayılması,
  - 2.4 Üniversitelerin bulunduğu ülkelerde yapılacak ziyaretlerin planlanması ve uygulanması aşamasında karşılıklı destek sağlanması,
  - 2.5 Ortak araştırma projeleri ve pilot projeler,
  - 2.6 İzmir Yüksek Teknoloji Enstitüsü'nde verilecek Rusca, İngilizce derslerin başlatılmasında Qafqaz Üniversitesi tarafından destek sağlanması ve Qafqaz Üniversitesi'nde Türkçe, İngilizce verilecek derslerin başlatılmasında İzmir Yüksek Teknoloji Enstitüsü tarafından destek sağlanması,
  - 2.7 Ortak seminer, konferans, atölye ve benzeri toplantıların organizasyonu,
  - 2.8 Eğitim ve araştırma amaçlı bilimsel yayınların ve diğer materyallerin değişimi,
  - 2.9 Araştırma ve geliştirme alanlarında işbirliği,
  - 2.10 Sanat eserlerinin, sergilerinin karşılıklı değişimi.
3. Aşağıdaki koşullar öğrenci değişimi için geçerlidir:
  - 3.1 Öğrenciliğe kabul edilmek isteyenler, kayıt olmak istedikleri üniversitenin tabi olduğu öğrenci yerleştirme şartlarına uymak zorundadırlar.
  - 3.2 Değişim öğrencilerinin statüleri, karşı üniversitenin normal örgün öğrencisi gibidir. Bu hak bilhassa üniversite kuruluşlarını (örneğin kitaplık, laboratuvar, bilgisayar odaları, lisan laboratuvarları) ve dersleri ile bunların sınavlarına katılmayı da kapsar.
  - 3.3 Öğrenim sürelerinin ve sınavlarda alınan notların karşılıklı olarak tanınması, öğrencinin kayıtlı olduğu kendi milli üniversitesinin yönetmeliğine uygun olarak yapılır.

- 3.4 Değişim öğrencilerinin sayısı gerekli görüldüğünde önceden belirlenir.
  - 3.5 Değişim öğrencileri, gönderen üniversite tarafından önceki eğitim durumuna, yabancı dil bilgisine ve derslerindeki başarı durumlarına bakılarak seçilir.
  - 3.6 Üniversiteler karşılıklı olarak öğrenciler için uygun staj yeri bulmada yardımcı olurlar. İlgili şirketlere öğrencilerin kendilerinin başvurması gerekir. Staj yönetmeliklerinin şartlarına uyulması koşuluyla stajlar karşılıklı olarak kabul edilir.
  - 3.7 Değişim öğrencileri için üniversiteler öğrenci harcı almazlar.
4. Bu protokole, detaylı çalışma planları (fakülteler ve bölümler arasında alt antlaşmalar) dönem bazında belirlenerek eklenebilecektir. Her planlama döneminin sonunda sonuçlar rapor haline getirilecek ve her iki tarafın temsilcileri tarafından değerlendirilecektir.
  5. Her iki üniversite de, çalışma planları ve projenin uygulanmasıyla ilgili bütün konularda yetkili olacak bir kişiyi görevlendirecektir.
  6. Bu protokol, yetkili kurumlarca onaylandıktan sonra iki üniversite tarafından imzalandığı tarihten itibaren geçerli olacaktır. Bu protokol yazılı bildirimle taraflardan biri tarafından sonlandırılabilir. Önerilen değişiklikler yazılı olarak bildirilmelidir.
  7. Bu protokol her iki metinde ve eşit derecede geçerli olmak üzere Türkçe ve İngilizce olarak hazırlanmıştır ve her iki taraf da protokolün kopyasını elinde bulunduracaktır.

QAFQAZ ÜNİVERSİTESİ  
Bakü / AZERBAYCAN

Rektör,  
**Prof. Dr. Ahmet Saniç**



Adres: Hırdalan şehri, H. Aliyev sokak No 120  
Abşeron, Bakü, AZ0101, Azerbaycan  
Tel: 0.994 12 4482862  
Fax: 0.994 12 4482867  
info@qu.edu.az  
<http://www.qu.edu.az>

Tarih: 03 / 12 / 2013

İZMİR YÜKSEK TEKNOLOJİ ENSTİTÜSÜ  
İzmir / Türkiye

Rektör,  
**Prof. Dr. Mustafa Güden**



Adres: Urla, İzmir 35430 Türkiye  
Tel: 0.232 750 6000  
Fax: 0.232 750 6015  
bilgi@iyte.edu.tr  
<http://www.iyte.edu.tr>

Tarih: 03 / 12 / 2013